

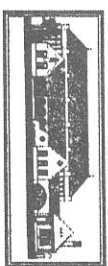
### Felújítások:

- A nyár folyamán az iskolában két tanterem, a tanári szoba és az ebédlő ajtaja került felújításra, illetve a tantermekben festésre került sor.
- Az iskola udvarát lezáró fal bevakolása is megtörtént.
- A MODUS szakemberei nyáron illetve ősszel újítják fel az óvoda tetőszerkezetét és a külső falra is új vakolat kerül. Az óvoda belső felújítása után az épület külső képe is esztétikus lesz.

### EREDMÉNYES FÉLÉV

Sokat dolgozott a császártöltési Kyokushin Karate Klub az elmúlt félévben, mely meghozta gyümölcsét. Két sikeres fellépésük volt Kecelen, a terepjáró versenyen és a juniálison.

Vancsik Nándor a nemzetközi edzőtáborban sikeresen vizsgázott 2 DAN-ra. Bács-Kiskun megyében ez a legmagasabb elérhető fokozat ebben a stílusban. A második félévben újabb fellépések állnak a klub tagjai előtt. (Falu napok Császártöltésen és Kecelen.)



**Császártöltési Hírmondó**

A Császártöltési Hírmondó  
kiadója a TELEPHÁZ

Feladós kiadó: Fűrjes Gyula  
ÁMK igazgató

Szerkesztette: Frank Jánosné, dr. Frick Mária

Terjeszti: ÁMK, Lemle család

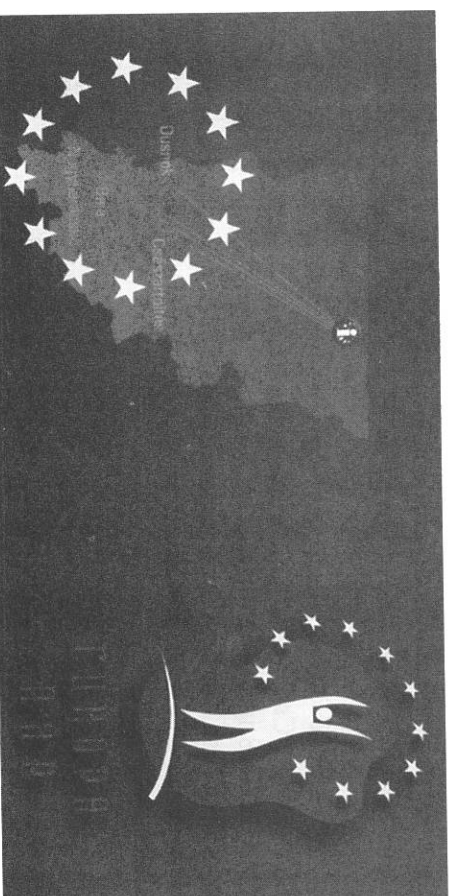
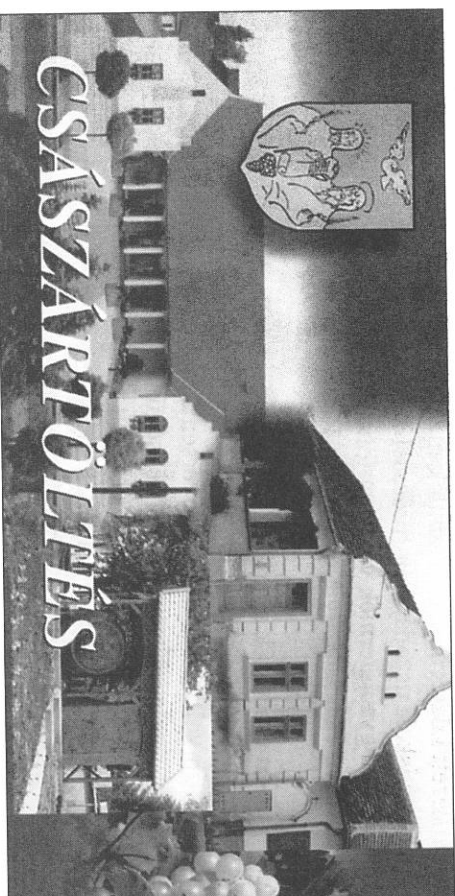
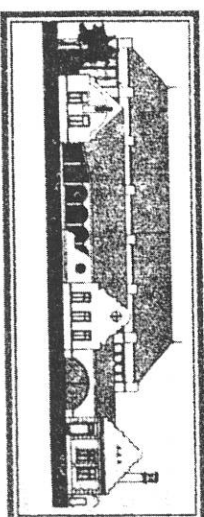
Tördelés, nyomdai munkák: Arculat Nyomda Kft., Baja

Feladós vezető: Csuvár Zoltán

Fotókat készítette: Angeli Gyuláné

**Császártöltési Hírmondó**

3. évfolyam 4. szám 2001. augusztus 1.



## Visszatekintés az elmúlt időszak eseményeire:

Június 1-jén tartottuk az iskolásokkal a parkerdőben a Madarak és fák napját, melyen a deggenhausertali gyerekek is részt vettek. A pedagógusok vetélkedőkkel, lepényevéssel, zsákbaugrással, kötélhúzással tették a programot még színesebbé.

Este az iskola tornatermében discot szerveztünk a gyerekek számára.

A kiállítóteremben gyapjútermék bemutató volt.

Június 2-án Hunyadi Julianna és Kovács József esküvőjét tartották a Teleházban.

Június 7-én agyнемű vásáron vehettek részt az érdeklődők.

Június 13-án hajósi gyerekekből és pedagógusokból álló kerékpártúrás csoport érkezett községünkbe. A tanulók megtekintették a Tájházat, Teleházat, a napot az iskola uszodájában fürdéssel zárták.

Június 14-én gyapjútermék vásárt tartottunk.

Június 16-án Polgár Szilvia és Kovács Róbert lakodalmát tartották a Teleházban.

Június 17-én rendeztük a tanévrzáró ünnepséget és ballagást, melyen 33 diák vett végleg búcsút a császártöltési ÁMK iskolájától.

Június 23-án volt a területi tűzoltóverseny, melyet minden évben más-más településen rendeznek meg. Idén községünk adott otthont a rendezvénynek. A megemérettésre 20 csapat érkezett a környező településekről. Császártöltés felnőtt csapata I. helyezést, a gyerekek csapata II. helyezést ért el. A napot a Tűzoltószertár előtti téren utcabállal zárták a résztvevők és a szórakozni vágyó lakosság.

Június 26-án szem- és látásvizsgálat volt a kiállítóteremben.

Június 29-én a polgárörök tartották értekezletüket.

Június 30-án Kovács Anita és Kunvári Gábor lakodalmát tartották a sportsarnokban.

Július 9 – 13 között kézművestábot szerveztünk a gyerekeknek.

Július 11-én a Cst. Gazda Kft. tartotta taggyűlését a sportsarnokban.

Július 16 – 28-ig fafaragó tábot szerveztünk, melyen Lőrincz László császártöltési, Fish Kovács László hartai és Simonfi Péter tarcaai fafaragók vettek részt. Az elkészült alkotásokat az iskola és a Teleház előtti téren állítottuk fel.

Július 19-én műanyagáru vásár volt a kiállítóteremben.

Július 20-án ruházati vásárt tartottunk.

Július 23-án gyapjútermék bemutató volt a kiállítóteremben.

## A császártöltési Walter családok

*In memoriam matris.*

Bánáti Miklós „Újabb adatok Császártöltés történetéhez” című munkájában elismeréssel méltatja községünk Walter családjait, és azok származását is kimutatja. Ugyanis a geneológiai táblázatok azt bizonyítják, hogy ez a család a többinél jobban elterjedt, és erőteljesebben fonódott be a falu életébe.

Meglepődve olvastam, hogy a család nem Oberschwabenből, hanem az akkori Speyer tartományból származik. Ez a Rajna menti város híres a román stílusú dómjáról, melynek építését 1030-ban kezdték meg. Walter Antal (1702–56), az ősrünk a város körzetéhez tartozó Büchigből 1744-ben jött el hozzánk, de előbb négy évig Nemesnáduvarton lakott, majd csak azután költözött Császártöltésre. Az első felesége Vetter Dorothea volt, aki több gyermekkel ajándékozta meg: Tamással, Györggyel, Gáspárral, Zsófiával és Katalinnal. Később született egy Teréz nevű lánya is. Feltehetőleg az ő utódaik a ma itt élő családok, akik a közéleti szereplésben is élen jártak. Főleg a bírói tisztség gyakorlásában tűntek ki, ami nem csoda, hiszen a nevük is irányítót, parancsolót jelent.

További gyarapodást és szerencsés életvitelt kívánok minden Walter nevű rokonomnak, és egykori tanítóm, Miklós bácsi szavaival zárom e rövid írást: „A család sok ágúvá terebélyesedett, és ma is él, virul.”

Szilas Béla



lalkozóját, amelyre az egész Európába, sőt a tengerentúltra elszármazottakat is meghívták, így bennünket is, amely kapcsolat velük azóta is tart.

A kinti Angele családok szinte valamennyien a rendszerváltás előtt még soha nem jártak Magyarországon, amelyet csak „szovjet zónának” tudtak. A kapcsolatteremtés után a már többszöri ideutazásuk során változatos programszervezés révén megismerkedhettek Budapest, Kecskemét, Pécs, Ópusztaszer, Bugac, Kalocsa, valamint környékünk turisztikai és kulturális nevezetességeivel is.

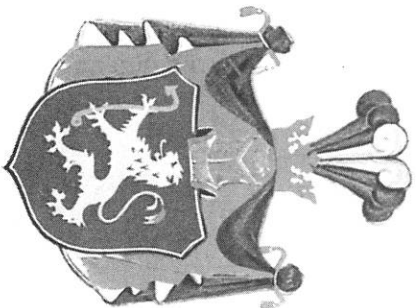
Summázott véleményüket többször is eképp hangoztatták:

„Soha nem hitünk volna, hogy ilyen szép és kultúrában igen gazdag ez az ország.”

Az ez évi augusztusi ittlétükkor a „Falunap” programjain vehettek részt, s ezen túlmenően egy ismételt budapesti kirándulás során a Parlament meglátogatása és a Szent Korona megtekintése szerepel még tervünkben.

Herzliche willkommen in Tschasartet!

*Angeli Mátvás*



## 52 Jahre Sippe Angele

*Wappen der Sippe Angele ein uraltes Bauerngeschlecht aus Oberschwaben*

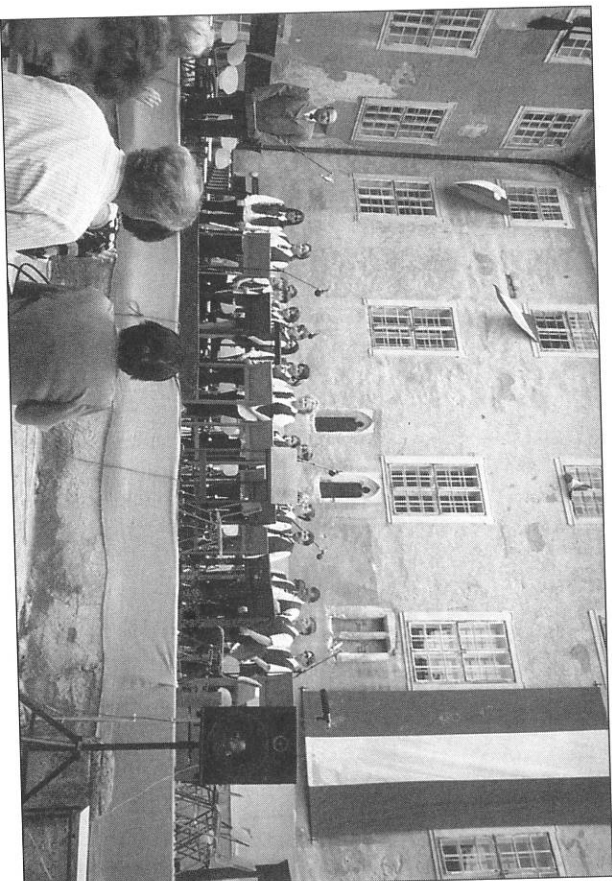
Július 24-én öltönyvásáron vehetett részt a lakosság.

Július 26-án Vítalex gyapjú termék bemutatón vehetett részt a lakosság. Utcabálak voltak az elmúlt időszakban a Gösser Vendéglő előtt, Kiscsalán és az Útőrő utcában.

A Vöröskereszt szervezésében véréradáson vehetett részt a lakosság.

Az uszoda egész nyáron folyamatosan nyitva tart.

A Császártöltési Német Nemzetiségi Fúvószenekar sikeresen szerepelt Siklóson.



## KÉZMŰVES TÁBOR

Július 9 – 13-ig kézműves tábort szerveztünk az iskolások részére. A foglalkozásokat Geigerné Herner Melinda fazekas szakoktató, Arnold Erzsébet szövőszakkör vezető és Arnoldné Csupó Erzsébet díszítőművészeti szakör vezető irányították. Mindannyian a Duna-Tisza közti Népművészeti Egyesület tagjai. A tábornak az iskola épülete adott otthont, minden terepben más-más foglalkozás kapott helyet. A gyerekek forgószínpadszerűen ismerkedhettek a szövés, hímzés, fafaragás, nemezelés, gyöngyűfűzés, kosárfonás, agyagozás, szalmadisz és tűzzománc készítés fortélyával.

Az elkészült munkákból a Falunapok keretében kiállítást rendezünk a Teleházban.



#### EURÓPA NAP - CSÁSZÁRTÖLTÉS 2001. JÚLIUS 14.

Az átalakuló gazdaságú kelet-közép-európai államok számára az EU tagság az európai felzárkózás esélyét jelenti. Bács-Kiskun megye a nemzetközi kapcsolatain keresztül (testvér település, testvérmegye) a megyei önkormányzat megalakulása óta folyamatosan részt vesz ebben a folyamatban.

Az Európa Nap mottója: **„Táják, népek, találkozások.”**

A régió négy kiválasztott településén (Baja, Császártöltés, Dusnok, Nagybaracska.) élő magyar és egyéb nemzetiségű lakosság vett részt a programban.

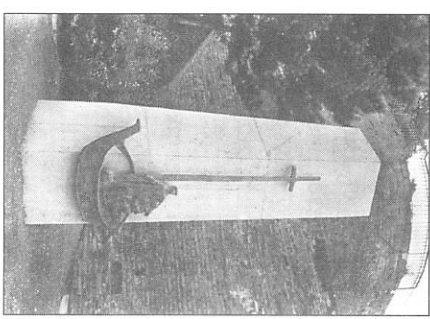
Az Európa Napok kritnő alkalmat nyújtottak arra, hogy megismerjék az emberek az unióval kapcsolatos előnyöket, a külföldi vendégek betekintést kaphattak a rendezvénynek helyt adó települések mindennapi életébe, kultúrájába és szokásaiba is.

A Német Nemzetiségi Ifjúsági Fúvószenekar és mazsorett csoport műsorát követően került sor az Európa nap ünnepélyes megnyitójára. A vendégeket Frick József polgármester, Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Szövetségének elnöke és Christoph Sander tanácsos köszöntötte.

#### A CSÁSZÁRTÖLTÉSI ANGELLI – ANGELE TALÁLKOZÓ SIPPENTREFFEN IN TSCHASARTET 2001. AUGUSZTUS 10 – 14.

Von diesem Ufer zogen die Ahnen  
auf ihres Lebens schicksalsschweren Bahnen  
nach Ungarn, in die Batschka, ins Banat:  
Lothringer, Pflazer, Odenwalder, Schwaben  
ein reisig Volk, begabt mit reichen Gaben,  
im Herzen neuen Schaffens stille Saati!

*E. Manner*



*Ahnen-  
Auswanderungdenkmal  
am Donauufer in Ulm-*

Községünkben köztudott, hogy az ANGELLI családok egy része már több mint 10 éve tart kapcsolatot a németországi Kreis-Biberach körménykén élő ANGELE családokkal.

A tiszteletreméltó BÁNÁTI MIKLÓS tanító kollégám a „Falukrónika” című könyvének 59. oldalán többek között az alábbiak olvashatók: „Az Angeli-család első képviselője nálunk János volt 1746-ban. Ők Ummendorf-ból költöztek ide.” – akik az úgynevezett ULMER SCHACHTEL –lál a Dunán lehajózva lettek új hazát Magyarországbán. A fenti kép Ulm város Duna partján levő emlékmű szimbolikusan ábrázolja az ottani őseink idevándorlásának tényét, melyről a költő E. Manner versében meghatódottan, szívbemarkolóan ír, és nevezi „ein reisig Volk”-nak az ideérkezőket.

Idézhetem még az ottani kümbachi Skanzen Museum igazgatójának ebbeni véleményét és elismerő szavait is, aki kérdésünkre azt válaszolta: „A jobbak jöttek Magyarországra.”

Csak a mérő véletlen jutott tudomásunkra tizenvalahány évvel ezelőtt, hogy az oberschwabeni UMMENDORF-ban igen régóta, – számszerint a tavalyi évben az 52. alkalommal rendeztek tradicionális Angele-családok ta-

## Megemlékezés Szent István királyról (970 – 1038)

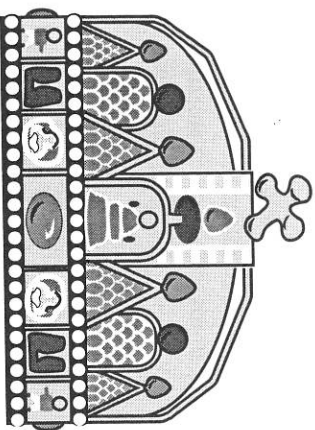
Géza fejedelem halála után egy ideig az országot felesége, Sarolt kormányozta, és biztosította azt a még ifjúkori fiuk, Vajk számára, az európai örökletesi rend alapján. Vajkot a római katolikus rítus szerint István néven keresztelték meg. II. Henrik lányát, Gizellát vette feleségül. Kemény kézzel bánt az ellene forduló trónkövetelő Koppánnyal, Gyulával és Ajtonnyal. Keresztény trónjának elismertetésére a római pápától, II. Szilvesztertől kért és kapott koronát. A pápa legátusával elküldte számára a felségjeleket – a koronát, kardot, zászlós lándzsát –, valamint áldását.

Istvánt 1001. január 1-jén Esztergomban koronázták királlyá.

István király az első jogalapítónk, első törvénykönyve a magyar állam és egyházszervezéshez kapcsolódó törvényeket tartalmazta. Ezek a magyar történelem első írott latin nyelvű törvénykönyvei. Kiepítette a vármegye-rendszert, a vármegyék élére ispánokat állított közigazgatási jogkörrel. Az ispánnak bírói és végrehajtoi hatalma volt, de felügyelt a vasárnapi munkaszüneti napok megtartására és a templomba járásra is. István király erős hadsereget tartott fenn. Nyugatról térítő papokat hívott az országba, és elrendelte, hogy minden tíz falu építsen egy templomot. Megszervezte a püspökségeket, érsekségeket alapított. Az egyház tevékenységét István államalapító munkája szolgálatába állította. A krónikák tükrében Istvánról kettős arckép maradt tránk: egy szigorú, kemény, apjához hasonló erőskézü uralkodó és egy jámbor vallásos emberé.

1038-ban bekövetkezett halála után csakhamar „szentként” kezdték tisztelni.

Minden évben augusztus 20-án államalapítónkra, István királyra emlékezünk.



A programban szerepelt borászati konferencia (Előadó: Horváth Csaba, a Hegyközségek Nemzeti Tanácsának főtktár helyettese) és az érdeklődők „A nemzetiségek különleges szerepe a falu és vidékfejlesztésben” című előadason (Előadó: dr. Marián Miklós, képviselő, Európai Program menedzser) is részt vehettek. Az iskolás tanulók számára aszfaltrajz- és kerékpárversenyt, a könyvtárban EU-val kapcsolatos vetélkedőt szerveztünk a Megyei Katona József Könyvtárral közösen.

### Aszfaltrajz verseny nyertesei:

Csoportos:

helyezett: Herczeg Helga, Rácz Anett

Matkó Anett, Markó Alexandra

Angyal Mónika, Angeli Tímea

Egyéni:

helyezett: Kardos Adrienn

helyezett: Vigula Fanni

helyezett: Heibl Nóra

### **Kerékpár verseny eredményei:**

helyezett: Sebestyén Dániel  
helyezett: Bártl Zoltán, Schusztar André  
helyezett: Komáromi László

### **Európai Unióval kapcsolatos vetélkedő eredményei:**

helyezett: Herczeg Hedvig, Winter Adrienn  
helyezett: Angyal Mónika, Angeli Tímea  
helyezett: Herczeg Helga, Rácz Anett  
helyezett: Huber Zsolt, Kacska Csaba  
helyezett: Sebestyén Daniel, Komáromi László  
helyezett: Bártl Gábor, Berger Erik  
11 órákor a könyvtárban a Bács-Kiskun megyei Európai Információs Pont szervezésében került sor az **EU sarok** megnyitására és a Magyarországi Németek Önkormányzatától kapott számítógép átadására.



### **Dr. Bánáti István**

Én büszkén vagyok császártöltési. Igaznak vallom azt az állítást, hogy az ember jellemvonásai már gyermekkorban kialakulnak. Kamazkóromig laktam csak Császártöltésen, a középiskolába járástól már csak vendégnek számíthattam, mert időközben a szüleim is elköltöztek. Amit azonban ott kaptam – ha nem is mindig tudatosan –, de bennem él és dolgozik.

Még csak zsigereimmel érezhettem a háború közzeledtét (Korosszályom apái Erdélyt és Délvidéket visszafoglalni jártak). Azután átvonultak a német, a magyar majd az orosz katonák. Malenkij robotra vitték a falu javát, kitelepítettek szomszédot és rokont, betelepítettek más ártatlanokat. Milyen idegenként néztük egymást, míg meg nem tanultuk, hogy a veszély (és az öröm is) közös. Apámat meghurcolták és lecsukták, hogy elbitorolhassák más cséplőgépjét.

A kalocsai gimnáziumban kiderült, hogy tanítóink milyen jó munkát végeztek. Kitűnő érettségi után azonnali felvételt a Budapesti Műszaki Egyetemre (mezőgépész lettem, hiszen ötévesen már vezettem apám traktorát). Egyetemi oktatói kezdés után sikeresnek mondható kutatómérnök voltam. Dolgoztam az Országos Tervhivatalban, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottságnál, Berlinben diplomataként a Magyar Nagykövetségen, a Magyar Nemzeti Bankban. Közben-közben szorosabban vett szakmai munkahelyeken is megfordultam (Mezőgéptűzsz, Csepel Autógyár stb.). Ma is dolgozom a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériumban. Ez bizony sok munkahely volt. Igazán nem tudom miért vándoroltam, de többnyire hívtak, máskor meg me nekültem a nagyobb beosztás és az azzal járó megalkuvás elől (pl. nem voltam hajlandó belépni a „pártba”). Lehet, hogy ebben is benne volt császártöltés, a sok „élmény” és apám sorsa...?

Szerzetem két diplomát, egy műszaki doktori címet, három nyelvvizsgám van. Persze ezek lehetnének öncélú papírok is – de ennél feleslegesebbeket is szerezhettem volna...

Császártöltésen – úgy gondolom – nem hangzik rosszul a Bánáti-név. Remélem nem lettem méltatlan sem Miklós nagybátyám, sem apám emlékéhez.

Szép és jó emlékeim vannak.  
Köszönöm szülőfalum.

nyílt, a kedves Kápolnás Angéla óvónénivel, 6 évesen az új iskolába járhattunk. És milyen padagógusokkal! Idősek és fiatalok mesterien értették a szakmájukat. (Később pedagógiát oktatta felvillant egy-egy órájuk. Bámulatos, milyen tudással végeztek a munkájukat.) A középiskolába kerülve jó alapot jelentett az itt kapott ismeret, emberség...

A Kecskeméti Tanítóképző elvégzése után a Szegedi Pedagógiai Főiskolára jártam, ahol általános iskolai tanári oklevelet szereztem, majd a József Attila Tudományegyetemen szereztem diplomát. Később itt doktoráltam a Bölcsészettudományi Karon pszichológiából. Közben tanítóként Kecelen, Császártöltésen, majd általános iskolai tanárként Hajóson tanítottam. Munkaközösség-vezető, bázisnevelő voltam és tanítójelölték mentora. Sok kísértetbe bekapcsolódtam, új tankönyvek, munkafüzetek kipróbálásában részt vettem. Velük kapcsolatos bemutató tanításokat tartottam. Bajára kerülve kollégiumi nevelőtanár lettem, majd igazgatóhelyettes. Közben a Frankel Leo Németnyelvű Gimnáziumban pszichológiát, majd ugyanitt a III. Béla Gimnáziumban nevelési alapismereteket tanítottam. Később az Eötvös József Tanítóképző Főiskolára kerülve főiskolai adjunktusként leendő tanítókat, óvónőket oktattam a pedagógia tárgyaira: didaktikára, nevelésméletre, logikára, pedagógiai gyakorlatra. Közben az országos felsőoktatási és a helyi folyóiratokban publikáltam, pedagógiai napokat szerveztem, pedagógus továbbképzéseken előadásokat tartottam, kutatásokat vezettem, másokban részt vettem. Az Országos Oktatástechnikai Központ egyik kísérletében 4 évig dolgoztam. Sok hallgatói szakdolgozat témavezető tanára voltam. Főiskolánk szakmai rendezvényein és a külföldi testvérintézményekben előadást, referátumot tartottam. 38 év után mentem nyugdíjba.

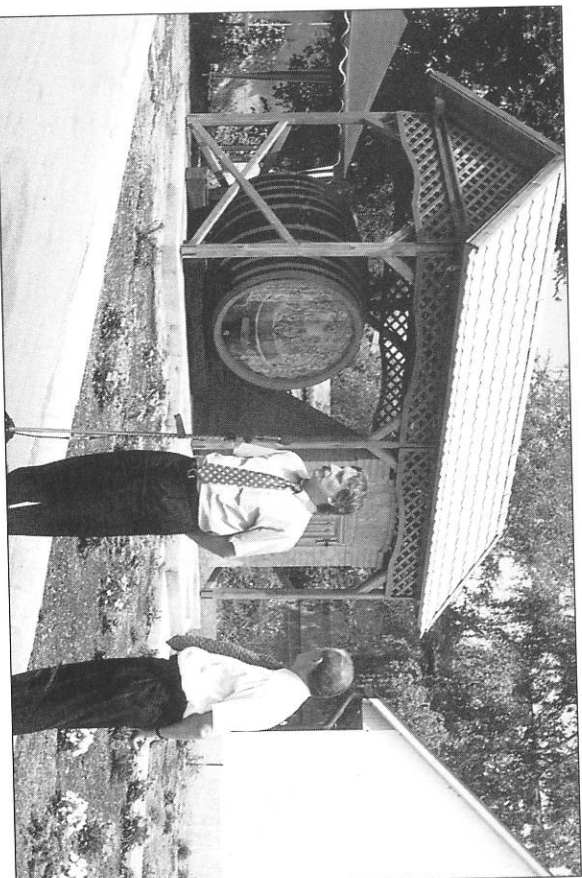
Jelenleg csak a Magyar Pedagógiai Társaság, valamint didaktikai szakosztályának munkájában veszek részt.

Hogy mi köt Császártöltéshez? Gyermek és ifjú éveim sok szép emléke, sok-sok tanítványom (Minden iskolafokozatban tanítottam császártöltési gyerekeket. Kivétel nélkül mindenkire büszke vagyok.), közel és távoli rokonaim, barátaim, osztálytársaim, ismerőseim. És ....szeretteim sírja.

11.30 órakor **Walter Péter** fotóművész kiállítását Csáki Lajos festőművész nyitotta meg.

Walter Péter 1983-ban tette közzé felhívását, miszerint szívesen lefényképez minden 18 évnél idősebb császártöltésit, aki megjelenik az adott időpontban a fotózáson. Ezekből a fényképekből tablókat készített, s ebből az anyagból jött létre a kiállítás.

12.45 órakor a pincesoron felállított fahordót Frick József polgármester és Loboda Imre, a Bács-Kiskun Megyei Önkormányzat tanácsosa avatta fel.



#### **Programajánló augusztus – szeptember hónapra:**

Augusztus 8-án 10 órai kezdettel gyapjútermék bemutató lesz a kiállítóteremben.

Augusztus 9-én 9-12 óráig ruhavásár lesz a Teleházban.

Augusztus 25-én Varga Orsolya és Geiger Csaba lakodalmát tartják a sportcsarnokban.

Augusztus 22-én 9 órakor az új tanév előkészítésének megbeszélése lesz pedagógusok részére.

## Császártöltésről indultak...

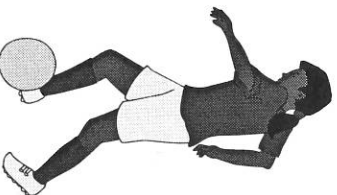
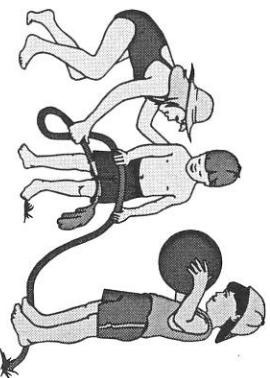
Pótvizsga: augusztus 22-én 10 órakor lesz.

Iskolai tanérvnyítót augusztus 26-án 18 órakor tartjuk. Első tanítási nap augusztus 29. (szerda)

Szeptember 22-én Csordás Csilla és Jankovich Antal esküvője lesz a Teleházban.

További programokról, vásárokról folyamatosan értesítjük a lakosságot.

Szeptembertől az alábbi szakkörök, tanfolyamok beindítását tervezzük: angol, infomatika, internet, kerámia, úszásoktatás, karate, ökölvívás, Góliát foci, sport, zeneoktatás, maszoret, aerobik (gyerekek és felnőttek részére)



Ötvenyolc évvel ezelőtt ilyen tájban közel negyven hat-hétévesforma kisgyerekek szívében nagyobb izgalommal haladt el a császártöltési iskola mellett, ha arra vitt az útja. Túl nagyinak látszott az az épület a megszokott árnyas-családias óvodához képest. És már tudták, néhány hét és be kell lépni azon az iskolakapun.

E kapu előtt itt állnak ismét sokan közülük és bizonyára azt érzik, hogy túl gyorsan szálltak el az iskolaévek és az életevek is. 50 éves találkozóra jöttek el most, a falu ünnepnapjain az akkor boldogszorongó kisiskolások és felidézik szeretetben régi élményeiket. Ebből a szeretetből mi is merítkezünk, mert büszkékké vagyunk rájuk – az itthoniakra, meg az országba, világba szérszóródott, de ma visszatért Császártöltésiekre – és kívánjuk, legyen emlékezetes együttlétünk, együttlétünk.

Ünnepeljük őket nevükkel és kettejük életútjának bemutatásával:

Angeli István, Baglyas Györgyné Bencsik Margit, Dr. Bánáti István, Bergmann János, Bujdosó Jánosné Schaffer Julianna, Czeplédi László, Dibuz Imre, Fodor Dezsóné Rausch Teréz, Garamvölgyi Lászlóné Szöbölödi Mária, Garamvölgyi Zoltánné Sági Mária, Gibicsár Jánosné Kocsis Piroška, Gyűrűsi Vilmos, Gyűrűsi Vilmos II, Haris József,

Lakner István, Lakner István, Lentner Menyhért, Liska Antalné Fekete Teréz, Dr. Maráz András, Mák Lászlóné Sima Julianna, Mária Tamásné Bergmann Teréz, Mészáros Mária, Dr. Molnár Gyula, Schaffer András, Dr. Scheibl György, Stalter József, Stepper Józsefné Nagy Irén, Tercsy Imréné Tóth Irma, Tóth Tibor, Udvarhelyi Gyuláné dr. Erdész Mária, Valter Józsefné Marin Mária, Vizi István.

### Udvarhelyiné Dr. Erdész Mária

Udvarhelyiné Dr. Erdész Mária vagyok.

Császártöltésen születtem, életem első harmadát itt éltem le. A község nevét még ma sem tudom meghatottság nélkül kimondani, leírni.

Szerencsés generációval kezdtem az életet: 3 éves korunkban óvoda



## ANYAKÖNYVI HÍREK

## CSÁSZÁRTÖLTÉSI FALUNAPOK 2001.

**Az elmúlt időszakban az alábbi párok kötöttek házasságot:**

Hunyadi Julianna és Kovács József 2001. június 2-án.  
Polgár Szilvia és Kovács Róbert 2001. június 16-án.  
Kovács Anita és Kunvári Gábor 2001. június 30-án.

**Születtek:**

*Ottó Kovács Bettina* Kossuth Lajos u. 79. 2001. május 30.  
Anyja neve: Kövesdi Anikó

**Tisztelettel köszöntöm Császártöltés azon lakóit, akik 2001. augusztus 1. és szeptember 30. között ünnepük születésnapjukat, külön név szerint köszöntöm a 70 év feletti születésnapjukat ünneplő lakosokat.**

*Frick József  
polgármester*

Áman Istvánné	Heller Jánosné	Piteneauer Antalné
Áman Jánosné	Hidas Istvánné	Pilájer Istvánné
Ámann Ferenc	Hires Jánosné	Réfalvi Zoltánné
Angeli Antal	Hönnann Menyhértné	Sági Józsefné
Angeli György	Kenyeres Gáspárné	Schaffer István
Angeli Jánosné	Kirschner Antalné	Schindler János
Angeli Jánosné	Kirschner István	Schönfelder Györgyné
Angeli Józsefné	Kiss Sándorné	Schusztler István
Angeli Péter	Lakner József	Stalner Józsefné
Angeli Tamásné	Lakner Mátvásné	Stalner Julianna
Bárh Antalné	Lakner Mihály	Stalner Péterné
Bényei Ferenc	Lakner Tamás	Szabadi Istvánné
Berger Istvánné	Lei Ferencné	Szabados Antalné
Berger Józsefné	Lenkei József	Tóbiás Ferencné
Berger Józsefné	Lósz Antalné	Tusori Lajos
Berger Tamásné	Lósz Józsefné	Valter Illés
Bergmann Antalné	Lovasi Istvánné	Valter Menyhértné
Bergmann Antalné	Lőz Péter	Vári Jánosné
Bergmann simon	Lőz Tamás	Veitz Péterné
Cserjés Sándorné	Miks János	Vén Jánosné
Csipak Józsefné	Miks Jánosné	Vidner Ferencné
Dobos Antalné	Miks Jánosné	Vizsmez Antalné
Freidinger Istvánné	Miskolczi Ferencné	Vörös Józsefné
Gatter Józsefné	Molnár Sándorné	Walter Jánosné
Glokker József	Nagy Vince	Weiz Jánosné
Halász Mihályné	Pék István	
Haszilló Istvánné	Petz Józsefné	

**2001. 08. 10. péntek**

**Természetvédelmi tábor.** Indulás 9 órakor a Teleház előtti térről kerékpárral Kőzépcesalára. Sátorverés után tereptani gyakorlaton, vetélkedőn vehetnek részt a táborozók. Este tábortűz mellett szalonnasütést tervezünk. Az esti programhoz szívesen látjuk a táborozó gyerekek szüleit is.  
**Kiállítás** a kézműves táborban készült alkotásokból, Walter Péter fotókiállítását meglekinthető kiállítóteremben.

**Asztaltenisz- verseny** a Teleház sportcsarnokában 17 órakor.

**2001. 08. 11. szombat**

6 órakor sorsolással kezdődő, 3 fős csapatok közötti **horgászverseny** a halastavaknál. Nevezni augusztus 6-ig Wicker Jánosnál lehet. (1500 Ft/capat)  
**Tanszer- és könyvvásár** a Teleházban. (vasárnap is)  
**Terenlabdarúgó torna** a Teleház sportcsarnokában 9 órai kezdettel, 15 órakor **Falunapi mérkőzés** az Országgyűlési Képviselők és a Falunapi Válogatott csapatai között.

**Bográcsos főzőverseny** baráti társaságok és munkahelyi kollektívák részvételével. Asztalfoglalás a Teleházban. (100Ft/ő) Este utcából. Zene: EX-TÁZIS együttes.

A horgászverseny, főzőverseny és borverseny eredményhirdetése kb. 18-19 órakor lesz.

**2001. 08. 12. vasárnap**

**Állat-és kirakodóvásár** a piactéren.

9 órakor **aszfalttrajz verseny** az iskolában.

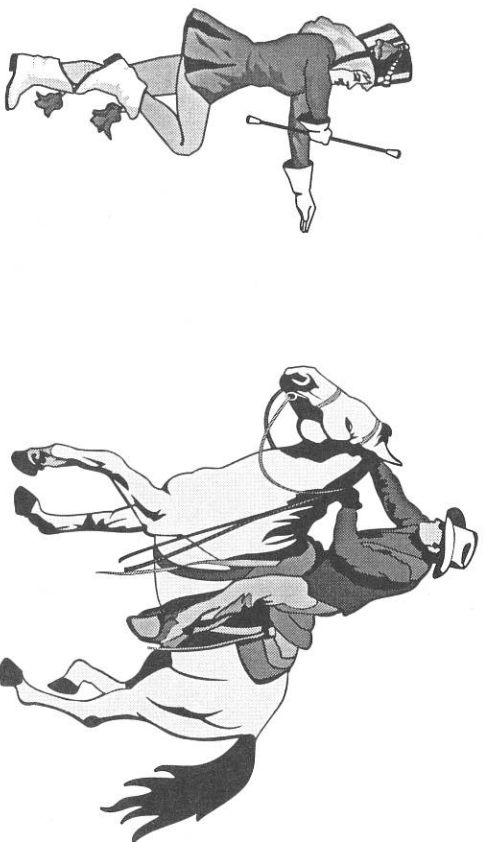
11 órakor a fafaragó táborban készült alkotások ünnepélyes leleplezése az iskola előtti téren.

15 órától falunapi felvonulás a sportpályától a Teleházig, ünnepi műsor a Teleház előtti téren.

- Vendégek köszöntése
- Keceli lovasok felvonulása
- Császártöltési Német Nemzetiségi Táncsoport és gyermek műsora
- Zsorett csoport műsora

## TEMLPOMI HÍREK

- Bácsalmási Táncsoport műsora
- Hartai Táncsoport fellépése
- Ajánoshalmi Lajtha László Művészeti Iskola Big Bandjének műsora
- Ajánoshalmi Mithras Jazz Vokal műsora
- A császártöltési karate szakosztály bemutatója



Augusztus 4-én este 7 órai szentmise után **hazánkért szentségimádást** tartunk. Ezzel kapcsolódunk be az országos virrasztásba és szentségimádásba.

„**Legyen imádkozó Magyarország!**” (Mindszenty József)

Augusztus 5-én, vasárnap **Harang-gyűjtés**. Főgyházmegyénk 1000 éves fennállása jubileumi évében, a Főszékesegyházból a háború alatt elvitt két harang helyére két új harang öntésére gyűjtünk. Az egyik harang Asztrik érsek elnevezéssel készül, a nagyobok „Deo gratias” felirattal, hogy minden kondulásukkal hirdessék hálánkat az 1000 évért.

Augusztus 15-én, szerdán **Nagyboldogasszony** kötelező ünnepe. „A boldogságos, mindenkor szeplőtelen szűz, Istenanya, Mária miután földi pályafutását befejezte, testével és lelkével a mennybe vitett.” (Dogma) Este 7 órakor tartunk ünnepi szentmisét.

Augusztus 20-án, hétfőn Szent István király ünnepe. Este 7 órakor tartunk ünnepi szentmisét. Főgyházmegyénk jubileumi évének ünnepélyes megnyitása Kecskeméten történik 2001. augusztus 20-án és 2002. szeptember 22-én zárul Kaloosán.

Augusztus 29-én az új iskolai évben a hitoktatást Salánki Ferenc hittanarral kezdjük.

A jubileumi évben **bérmálást** is tervezünk a 8. osztályt elvégzettek, a középiskolások és felnőttek számára. A felkészülési évben bizonyítaniuk kell, hogy vallásukat gyakorolják, hitbeli ismereteiket elmélyítik. Ezekről beszámolnak az érsek úr vagy a megbízott vizsgabiztos előtt.

Szeptember 8-án, szombaton este 7 órakor tartjuk meg **Kisboldogasszony, Szűz Mária születésének az ünnepét** este 7 órakor szentmise.

Szeptember 11-én, kedden lesz a **II. szentségimádási** napunk. Az Oltáriszentség előtt imádkozunk a Kaloosa-Kecskeméti Főgyházmege minden élő és meghalt hívőjéért. Este 6 órakor szentségimádás, utána szentmise.

**Szűz Mária** névnapján szeptember 12-én, szerdán este 7 órakor ünnepi szentmise.

**Szent Kereszt felmagasztalása** ünnepén, szeptember 14-én este 7 órakor szentmise.

**Fájdalmas Anya** ünnepén, szeptember 15-én este 7 órakor szentmise.

**Szentírás vasárnapja** szeptember 30-án lesz, éppen Szent Jeromos szentírásfordító és magyarázó ünnepén. Nagy hittel és örömmel olvassuk a Bibliát! Isten szói hozzánk, mert szeret minket, és üdvözíteni akar mindnyájunkat.

*Fejes László*